

# gemeindearlesheim



2020

Budget

[Titelseite](#)

Ermitage; geplante Hangrutschsicherung

# inhalt budget

*Ergebnisübersicht // 03*

*Funktionale Gliederung // 05*

*Artengliederung // 07*

*Investitionen // 11*

*Bericht Rechnungsprüfungskommission // 15*

*Das vorliegende Dokument ist eine verkürzte Fassung.  
Die ausführliche Version des Budgets 2020 kann bei der Gemeindeverwaltung  
bezogen oder auf der Homepage eingesehen werden.*

*Alle in dieser Broschüre aufgeführten Beträge sind in CHF oder TCHF.*

# ergebnisübersicht

alle Angaben in CHF

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>53'786'766</b>	<b>53'681'226</b>	<b>52'859'300</b>	<b>53'113'000</b>	<b>52'976'379</b>	<b>54'141'110</b>
<b>Betriebliches Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		1'260'340		860'650		
Ertragsüberschuss					43'396	
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>						
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss	1'154'800		1'114'350		1'121'336	
<b>Operatives Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		105'540				
Ertragsüberschuss			253'700		1'164'732	
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>						
Aufwandüberschuss						
Ertragsüberschuss						
<b>Gesamtergebnis</b>						
Aufwandüberschuss		105'540				
Ertragsüberschuss			253'700		1'164'732	
<b>Investitionsrechnung</b>	<b>7'857'000</b>	<b>1'577'000</b>	<b>5'203'000</b>	<b>970'000</b>	<b>3'575'245</b>	<b>451'124</b>
Zunahme der Nettoinvestitionen		6'280'000		4'233'000		3'124'121
Abnahme der Nettoinvestitionen						

# Kommentar

Das Budget für das Jahr 2020 sieht einen Aufwand von 53'786'766 und einen Ertrag von 53'681'226 vor. Daraus ergibt sich ein Mehraufwand (Verlust) von 105'540 und eine Verschlechterung um 359'240 gegenüber dem Vorjahr.

Der Gemeinderat hat sich zum Ziel gesetzt, ein ausgeglichenes Budget vorzulegen, wobei das Angebot an öffentlichen Dienstleistungen sinnvoll erhalten und die Infrastruktur werterhaltend unterhalten und ergänzt werden soll. Bei den Investitionen hat er klare Prioritäten gesetzt.

## Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben für Vermögenswerte des Verwaltungsvermögens betragen total 7'857'000, die Investitionseinnahmen 1'577'000. Es ergeben sich somit Nettoinvestitionen von 6'280'000.

### Kennzahlen: *Selbstfinanzierung*

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt auf, inwieweit Investitionen aus selbsterarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Ein Selbstfinanzierungsgrad von 100% entspricht dabei einer vollständigen Finanzierung der Nettoinvestitionen durch eigene Mittel.

Die Selbstfinanzierung (Cash flow) ohne Finanzvermögen beträgt 2'176'000 oder 35% (Vorjahr 61%). Selbstfinanzierung mit Finanzvermögen beträgt 40%.

Die mittel- und langfristige Verschuldung beträgt aktuell 20,5 Millionen.

### Kennzahlen: *Kapitaldienstanteil*

Mass für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten. Der Kapitaldienstanteil gibt Auskunft darüber, wie stark der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen belastet ist, wobei ein hoher Anteil auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hinweist.

Mit einem Wert von 5,1% (Vorjahr 5,1%) im aktuellen Budget, ist eine «tragbare Belastung» gegeben.

# funktionale gliederung

Total Aufwand & Ertrag	Budget 2020	Budget 2019	Verbesserung	Rechnung 2018
			Verschlechterung	
Aufwandüberschuss	105'540		gegenüber dem	
Ertragsüberschuss		253'700	Vorjahr	1'164'732
0) Allgemeine Verwaltung	4'750'045	4'519'060	↓ 230'985	4'143'015
1) Öffentliche Ordnung und Sicherheit	1'090'330	1'094'650	↑ 4'320	1'025'678
2) Bildung	11'717'875	11'576'790	↓ 141'085	10'860'901
3) Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	2'612'980	2'503'920	↓ 109'060	2'624'736
4) Gesundheit	3'670'650	3'233'960	↓ 436'690	3'148'359
5) Soziale Sicherheit	4'683'350	5'116'960	↑ 433'610	5'171'453
6) Verkehr	3'065'050	2'872'530	↓ 192'520	2'874'121
7) Umweltschutz und Raumordnung	682'050	758'650	↑ 76'600	718'612
8) Volkswirtschaft	-36'350	-38'850	↓ 2'500	-185'676
9) Finanzen und Steuern	-32'130'440	-31'891'370	↑ 239'070	-31'545'930

# Kommentar

**0 - Allgemeine Verwaltung** > Höherer Personalaufwand > Höhere Kosten für Honorare, externe Berater > Tiefere Kosten für Unterhalt Hochbauten

**1 - Öffentliche Ordnung und Sicherheit** > Höherer Personalaufwand bei der KESB > Höhere Kosten für Forderungsverluste und Dienstleistungen Dritter bei der KESB > Höhere Entgelte bei der KESB

**2 - Bildung** > Höherer Personalaufwand > Tiefere Kosten für Dienstleistungen Dritter > Höhere Beiträge (u.a. FEB)

**3 - Kultur, Sport, Freizeit, Kirche** > Höhere Beiträge > Höherer Unterhalt für Hoch- und Tiefbauten

**4 - Gesundheit** > Mehrkosten bei den Pflegekostenbeiträgen

**5 - Soziale Sicherheit** > Tiefere Kosten bei der Ergänzungsleistung AHV

**6 - Verkehr** > Höherer Personalaufwand > Höhere Kosten für Dienstleistungen Dritter

**7 - Umweltschutz und Raumordnung** > Tiefere Beiträge

**9 - Finanzen und Steuern** > Steigende Steuererträge > Höherer Aufwand für «Finanz- und Lastenausgleich» > Tiefere Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten > Anteile an Bundeserträgen (neu)

# artengliederung

teil I

	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>53'786'766</b>	<b>53'681'226</b>	<b>52'859'300</b>	<b>53'113'000</b>	<b>52'976'379</b>	<b>54'141'110</b>
Aufwandüberschuss		105'540				
Ertragsüberschuss			253'700		1'164'732	
<b>Aufwand</b>	<b>53'786'766</b>		<b>52'859'300</b>		<b>52'976'379</b>	
30) Personalaufwand	20'717'446		20'009'090		19'826'177	
31) Sach- und übriger Betriebsaufwand	10'407'140		10'326'030		11'273'675	
33) Abschreibungen Verwaltungsvermögen	2'594'500		2'519'650		2'190'406	
34) Finanzaufwand	436'250		505'350		1'057'803	
35) Einlagen Fonds u. Spezialfinanzierungen	77'600		229'740		558'723	
36) Transferaufwand	18'413'830		18'141'440		16'949'594	
39) Interne Verrechnung	1'140'000		1'128'000		1'120'000	



# Kommentar

Die aufgeführten Abweichungen beziehen sich auf den Vergleich mit dem Budget 2019.

**Aufwand** + 927'466 + 1,75%

**30 - Personalaufwand** + 708'356 + 3,54%

> Mehraufwand KESB (+ 41'000, rechnungsneutral) > Löhne Verwaltung (+ 221'000) > Löhne Lehrkräfte (+ 279'000) > Löhne Werkhof (+ 126'000)

**31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand** + 81'110 + 0,79%

> tieferer Aufwand bei Maschinen, Geräte, Fahrzeuge (− 68'000) > höherer Aufwand bei Dienstleistungen Dritter (+117'000) > tieferer baulicher Unterhalt a.o. (−52'000) > Forderungsverluste KESB (+138'000 rechnungsneutral)

**33 - Abschreibungen** + 74'850 + 2,97%

> Abnahme für altes Verwaltungsvermögen > Zunahme für Reservoir Goben

**34 - Finanzaufwand** − 69'100 − 13,67%

> tiefere Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten (− 51'100)

**35 - Einlagen in Fonds und**

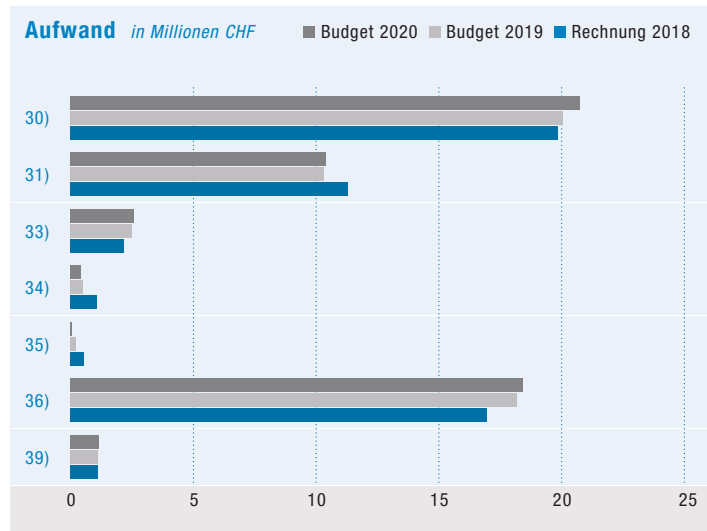
**Spezialfinanzierungen (SF)** − 152'140 − 66,22%

> weniger Gewinn bei der SF Wasserversorgung (−194'140) und bei der SF Abfallbeseitigung (−42'000)

**36 - Transferaufwand** +272'390 + 1,5%

> Beiträge für FEB (−199'500) > Pflegekostenbeiträge (+360'000) > Finanzausgleich (+50'000) > Ergänzungsleistungen an den Kanton (− 128'900) > Beiträge an private Organisationen (+72'000)

**39 - Interne Verrechnung** − 12'000 + 1,06%

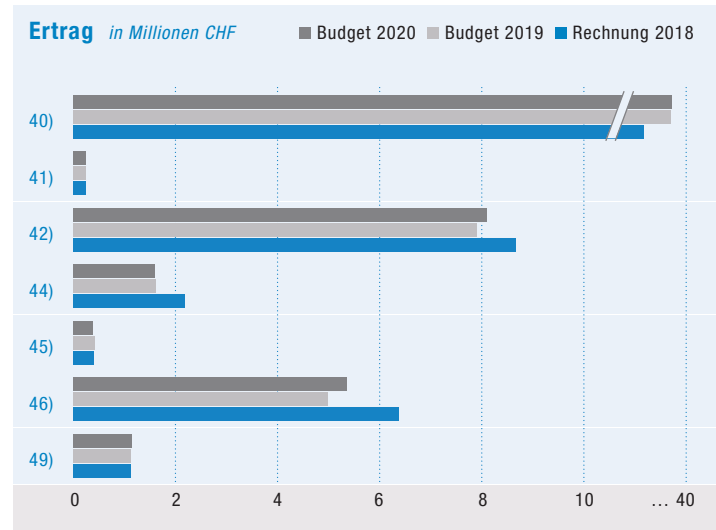


	Budget 2020		Budget 2019		Rechnung 2018	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Ertrag</b>		<b>53'681'226</b>		<b>53'113'000</b>		<b>54'141'110</b>
40) Fiskalertrag		36'867'000		36'820'000		35'145'002
41) Regalien und Konzessionen		245'800		245'600		246'000
42) Entgelte		8'092'100		7'902'170		8'672'190
44) Finanzertrag		1'591'050		1'619'700		2'179'139
45) Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		390'650		415'750		405'466
46) Transferertrag		5'354'626		4'981'780		6'373'314
49) Interne Verrechnung		1'140'000		1'128'000		1'120'000

# Kommentar

Die aufgeführten Abweichungen beziehen sich auf den Vergleich mit dem Budget 2019.

<b>Ertrag</b>	+ 568'226	+ 1,07%
<b>40 - Fiskalertrag</b>	+ 47'000	+ 0,13%
> Steuerertrag bei den Natürlichen Personen (+227'000) > Quellensteuern (+210'000) > Steuerertrag bei den Juristischen Personen (-390'000)		
<b>41 - Regalien und Konzessionen</b>	+ 200	+ 0,08%
<b>42 - Entgelte</b>	+ 189'930	+ 2,40%
> Mehrertrag bei KESB (+83'000, rechnungsneutral)		
<b>44 - Finanzertrag</b>	- 28'650	- 1,77%
> Zinsen Steuern (-18'000) > Liegenschaftsertrag Verwaltungsvermögen (-26'700) > Übrige Zinsen (+13'000)		
<b>45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen (SF)</b>	- 25'100	- 6,04%
> tieferer Verlust bei der SF Abwasserbeseitigung (-17'100) > Fonds-entnahmen Kulturfonds (-5'000)		
<b>46 - Transferertrag</b>	+ 372'846	+ 7,48%
> Entschädigung für KESB (+281'846, rechnungsneutral) > Entschädigungen vom Kanton für Sozialhilfe (+106'500) > Anteile an Bundeserträgen (+217'000)		
<b>49 - Interne Verrechnung</b>	+ 12'000	+ 1,06%



	Investitionen 2020	Kredit total	Kreditbewilligung
<b>Allgemeine Verwaltung</b>	<b>1'290</b>		
Mantelnutzung im Gemeindesaal	960	3'415	Sondervorlage
Umgestaltung Gemeindeverwaltung, EG u. 1. OG	330		Mit Budget 2020
<b>Bildung</b>	<b>72</b>		
Mobiliar Primarschule ordentlich (Programm) (Kredit 216')	72	216	Gesamtbetrag mit Budget 2018
<b>Kultur und Freizeit</b>	<b>2'177</b>		
Gemeindesaal Ausführung	2'330	9'295	Sondervorlage
Drittleistungen an Gemeindesaal (Jahrestranche)	- 500	- 2'000	Mit Budget 2020
Sportanlagen Widen, Sanierung Platz	150		Mit Budget 2020
Abbruch Liegenschaft / Provisorium Kindertreff	80		Mit Budget 2020
Hangrutschsicherung Ermitage	117		Gesamtbetrag mit Budget 2018
<b>Soziale Sicherheit</b>	<b>107</b>		
Neue Software Sozialberatung (KLIB)	107		Mit Budget 2020
<b>Verkehr</b>	<b>1'205</b>		
Diverse Strassenbauten	520		Mit Budget 2020
Ersatz Strassenbeleuchtung	150		Mit Budget 2020
Ermitagestrasse (Vorprojekt Planung)	150		Mit Budget 2020
Fussweg Industriestrasse / Griebengasse	30		Mit Budget 2018
Mattweg	270		Mit Budget 2019
Kommunalfahrzeuge Werkhof	85		Mit Budget 2020
<b>Umweltschutz und Raumordnung</b>	<b>1'429</b>		
Wasserleitungsnetz	385		Mit Budget 2020

# Kommentar

## Allgemeine Verwaltung

Jahrestranche für die Mantelnutzung im Saalbau	960
Umgestaltung Eingangsbereich und zusätzliche Arbeitsplätze im Gemeindehaus	330

## Bildung

Mobiliarersatz Primarschule	72
Jahrestranche des Dreijahreskredits für Ersatzbeschaffungen	

## Kultur und Freizeit

Jahrestranche für die Erstellung des Gemeindesaals	2'330
Vorgesehener Investitionsbeitrag (Tranche 2020) des Kantons an die Erstellung des Gemeindesaals	-500
Projektierungskosten für die Sanierung der Sportanlage Widen	150
Kindertreff Provisorium / Abbruch Liegenschaft	80
Ermitage Sanierung Dammkrone	117

## Soziale Sicherheit

Neue Software Sozialberatung (KLIB)	107
-------------------------------------	-----

## Verkehr

Diverse Strassenbauten Pauschalbetrag	520
Strassenbeleuchtung	150
Abschnittsweiser Ersatz der alten Beleuchtung durch LED Leuchten	
Ermitagestrasse	150
Vorprojekt und Planung Umgestaltung	
Fussweg Industriestrasse / Griebenweg	30

Mattweg	270
Belagssanierung im Zusammenhang mit Wasserleitungsersatz	
Kommunalfahrzeug	85
Ersatzbeschaffung Nissan Navarra	

## Umweltschutz und Raumordnung

Sanierung Wasserleitungsnetz Pauschalbetrag	385
Mattweg (Wasserleitung)	105
Die Leitung ist in einem schlechten Zustand und wird ersetzt	
Neues Reservoir mit Dornach	691
Jahrestranche und Abschluss des bewilligten Gesamtkredits	
Fahrzeug Wasserversorgung	95
Ersatz Lieferwagen VW	
Kanalsanierungen	350
Jahrestranche für Sanierungen aufgrund der im Jahre 2015 aktualisierten Aufnahmen	
Mattweg (Abwasserkanalsanierung)	40
Im Zusammenhang mit dem Wasserleitungsersatz und Belagssanierung.	
Aufahrungs- / Abdankungshalle / Friedhof generell (Sanierung)	200
Die einzelnen Vorhaben werden in einer Sondervorlage im 2020 der Gemeindeversammlung zum Beschluss unterbreitet	
Zinnhagweg 3	160
Renovation Friedhofgärtnerhaus. Nachtragskredit	30
Revision Ortskernplanung	150
Quartierplan Postplatz	180

(Fortsetzung von S. 11)

	Investitionen 2020	Kredit total	Kreditbewilligung
Mattweg	105		Gesamtbetrag mit Budget 2019
Neues Reservoir mit Dornach	691	4'691	Sondervorlage 2016
Fahrzeuersatz Wasserversorgung	95		Mit Budget 2020
Wasseranschlussbeiträge	- 400		Mit Budget 2020
Kanalisationsanlagen	350		Mit Budget 2020
Kanalisationsanschlussbeiträge	- 530		Mit Budget 2020
Mattweg	40		Gesamtbetrag mit Budget 2019
Sanierung Aufbahnhalle / Friedhof generell	200	765	Sondervorlage folgt 2020
Renovation Zinnhagweg 3, Friedhofgärtnerhaus	160		Budg. 2019: 130; Budg. 2020: 30
Revision Ortskernplanung	150	390	Mit Budget 2017 und 2019
Quartierplanung Postplatz	180		Mit Budget 2020
Drittleistungen Quartierplanung Postplatz	- 72		Mit Budget 2020
Quartierplanung Bad- und Sonnenhof	150		Mit Budget 2020
Drittleistungen Quartierplanung Bad- und Sonnenhof	- 75		Mit Budget 2020
<b>Finanzen und Steuern (Finanzvermögen)</b>	<b>- 900</b>		
Liegenschaftsverkehr (Kauf / Verkauf)	- 900		Sondervorlage
<b>Total Nettoinvestitionen</b>	<b>5'380</b>		(ohne Finanzvermögen 6'280)
Sondervorlagen (Jahrestranche)	- 2'590		
Bereits früher bewilligte Kredite	- 1'605		
<b>Mit Budget 2020 werden Total bewilligt</b>	<b>1'185</b>		

# Kommentar

Quartierplan Postplatz	- 72
Beteiligung Stiftung Landruhe	
Quartierplan Bad- und Sonnenhof	150
Quartierplan Bad- und Sonnenhof	- 75
Beteiligung Sonnenhof und Stiftung Edith Maryon	

## Finanzen und Steuern (Finanzvermögen)

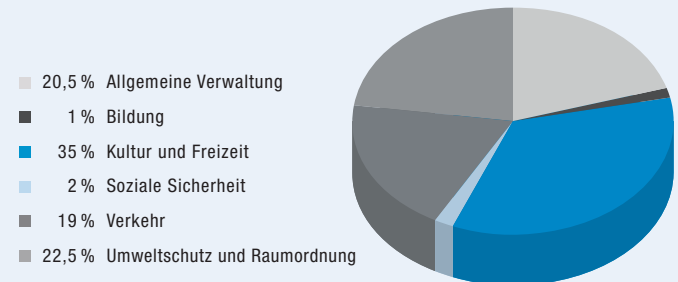
Verkauf Liegenschaft Hauptstrasse 13 (Studerhaus)	- 900
---------------------------------------------------	-------

## Investitionen 2020 nach Artengliederung

### Grundstücke

Strassen / Verkehrswege	970
Wasserbau	117
Übrige Tiefbauten	1'030
Hochbauten	4'751
Mobilien	359
Übrige immaterielle Anlagen	630
Investitionsbeiträge vom Kanton	- 500
Investitionsbeiträge privater Organisationen ohne Erwerbszweck	- 147
Anschlussbeiträge privater Haushalte	- 930
Devestitionen Finanzvermögen	- 900
<b>Total Nettoinvestitionen</b>	<b>5'380</b>

## Investitionen nach Funktionen



# bericht rechnungsprüfungskommission

## 1. Auftrag und Prüfungsgebiete und 2. Durchführung

siehe detaillierter Bericht [www.arlesheim.ch/Politik](http://www.arlesheim.ch/Politik)

## 3. Ergebnisse

Aufgrund unserer Arbeit stellen wir fest, dass das Budget 2020 den gesetzlichen Bestimmungen entspricht.

Das Budget 2020 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 105'540 (Budget 2019: Ertragsüberschuss CHF 253'700, Rechnung 2018: Ertragsüberschuss CHF 1'164'731) aus.

Die budgetierten Steuer- und Gebühreneinnahmen decken im Finanzplan 2020 – 2027 den laufenden Aufwand (Ausnahme aktuelles Budget 2020, wie oben bereits erwähnt). Ab 2021 wird mit einem Gemeindesteuerfuss von 47% kalkuliert (heute 45%).

Das Budget 2020 plant mit Fiskalerträgen von CHF 36'867'000 (Budget 2019: CHF 36'820'000; Rechnung 2018: 35'145'001). Die Gesamtverschuldung beläuft sich auf CHF 26'414'000 per Ende 2020 (Budget 2019: CHF 22'146'000 per Ende Jahr, Rechnung 2018: CHF 20'500'000).

Der Gemeinderat hat neue Zielsetzungen in Bezug auf die Finanzkennzahlen inkl. Verschuldung festgelegt. Bis anhin galt der Grundsatz, dass die Verschuldung 60% der jährlichen Fiskalerträge nicht überschreitet. Neu gelten folgende Zielsetzungen:

1. Positive Ergebnisse der Erfolgsrechnung im 5-Jahresschnitt
2. Selbstfinanzierungsgrad mindestens 100% im 8-Jahresschnitt.

Der neue Finanzplan erfüllt die bisherige Zielsetzung (60% Regel) erst im letzten Jahr, 2027. Die neuen Zielsetzungen werden nur teilweise erfüllt:

1. Positive Ergebnisse: Diese Kennzahl wird rückwirkend auf die vergangenen 5 Jahre sowie im neuen Finanzplan 2020 – 2027 erfüllt.

2. Selbstfinanzierungsgrad: Diese Zielsetzung wurde für die vergangenen Jahre nicht erreicht. Auch im neuen Finanzplan wird diese Kennzahl erst ab dem Jahre 2026 erfüllt.

Im Unterschied zu den Vorjahren hat der Finanzplan eine erhebliche Änderung bei der Budgetierung des Projekts «Gemeindesaal» erfahren. Bis anhin wurde der Saal mit CHF 5,3 Mio. budgetiert. Neu beläuft sich das Projekt auf CHF 9,3 Mio.. Die Mantelnutzung war bis anhin mit CHF 2,0 Mio. budgetiert. Neu beträgt dieser Teil des Projekts CHF 3,4 Mio. Die geplante Einstellhalle bleibt unverändert bei CHF 0,8 Mio.. Die Mehrkosten werden mit einer exakteren Budgetierung und mit einer Erweiterung des Projekts im Bereich Mantelnutzung begründet.

Der Beitrag an den Finanzausgleich wurde mit CHF 6'752'000 (Budget 2019: CHF 6'610'000, Rechnung 2018: CHF 6'347'081) budgetiert.

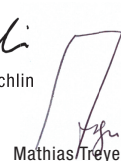
## 4. Antrag

Wir empfehlen der Gemeindeversammlung, das Budget 2020 zu genehmigen.

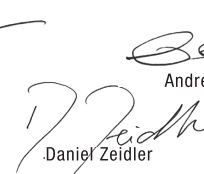
Arlesheim, 27. September 2019

Rechnungsprüfungskommission der Gemeinde Arlesheim

  
Johannes Felchlin  
Obmann RPK

  
Mathias Treyer

  
Thomas Arnet  
Stv. Obmann RPK

  
Daniel Zeidler

  
André Schaub



